



## A TANTÁRGY ADATLAPJA

### 1. A képzési program adatai

1.1 Felsőoktatási intézmény	Babeş–Bolyai Tudományegyetem
1.2 Kar	Bölcsészettudományi Kar
1.3 Intézet/Tanszék	Magyar Irodalomtudományi Intézet
1.4 Szakterület	Nyelv és irodalom
1.5 Képzési szint	Alapképzés
1.6 Szak / Képesítés	Magyar nyelv és irodalom

### 2. A tantárgy adatai

2.1 A tantárgy neve	LLM3010 Összehasonlító irodalom 1 ( <i>Kortárs világirodalom és lokalitás</i> )						
2.2 Az előadásért felelős tanár neve	Dánél Mónika						
2.3 A szemináriumért felelős tanár neve	Dánél Mónika, Serestély Zalán						
2.4 Tanulmányi év	II. MB+M M	2.5 Félév	3.	2.6. Az értékelés módja	vizsga	2.7 A tantárgy típusa	Kötelező, alaptantárgy

### 3. Teljes becsült idő (az oktatási tevékenység féléves óraszámja)

3.1 Heti óraszám	4	melyből: 3.2 előadás	2	3.3 szeminárium/labor	2
3.4 A tantervben szereplő összórászáma	56	melyből: 3.5 előadás	28	3.6 szeminárium/labor	28
A tanulmányi idő elosztása:					óra
A tankönyv, a jegyzet, a szakirodalom vagy saját jegyzetek tanulmányozása					13
Könyvtárban, elektronikus adatbázisokban vagy terepen való további tájékozódás					13
Szemináriumok / házi feladatok, portfóliók, referátumok, esszék kidolgozása					12
Konzultáció					2
Vizsgák					2
Más tevékenységek:					0
3.7 Egyéni munka össz-óraszámja	42				
3.8 A félév össz-óraszámja	98				
3.9 Kreditszám	4				

### 4. Előfeltételek (ha vannak)

4.1 Tantervi	•
4.2 Kompetenciabeli	•

### 5. Feltételek

5.1 Az előadás lebonyolításának feltételei	• előadóterem, vetítő, laptop, hangszórók
5.2 A szeminárium / labor lebonyolításának feltételei	

### 6. Elsajátítandó kompetenciák



<b>Szakmai kompetenciák</b>	<p>C1.1 Definirea conceptelor, identificarea și exemplificarea limbajului specific literaturii comparate; cunoașterea unor metode de analiza specifice studiului interdisciplinar al științelor umaniste.</p> <p>C1.2 Descrierea conceptelor, perspectivelor și metodelor utilizate în filozofia artei și în teoria literară contemporană.</p> <p>C 1.3. Aplicarea conceptelor provenite din filozofia artei și investigarea dinamică a fenomenelor literare/culturale. Relationarea discursului literar cu discursul cultural, în general, dar și cu cel filozofic.</p> <p>C 1.4. Abordarea critică a ideilor și orientărilor teoretice în studiul literaturii.</p> <p>C1.5. Elaborarea unui discurs oral/scriș complex, bogat lexical și sintactic, articulat precis din punct de vedere logic, pe o temă de literatură comparată.</p>
<b>Általános kompetenciák</b>	<p>CT1 Utilizarea componentelor domeniului limbă și literatură, în deplină concordanță cu etica profesională.</p> <p>CT2 Relationarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice.</p>

### 7. A tantárgy célkitűzései (az elsajátítandó kompetenciák alapján)

7.1 A tantárgy általános célkitűzése	Az előadás egyrészt a kortárs világirodalom meghatározó teoretikus jelenségeire fókuszál, nemzetközi és térségi elméletírók (úgy mint Pascale Casanova, David Damrosch, César Domínguez, Galin Tihanov, Azade Seyhnan, Yasemin Yildiz, Balogh Magdolna, Eneken Laanes, Alex Goldiș, Marko Juvan, Thomka Beáta, Mihaela Ursa, Peter Zajac, Miloš Zelenka etc.) munkásságára, másrészt a kortárs világirodalom jelenségeinek kontextusában a kelet-közép-európai regionális irodalom, nemzeti irodalom és a határon túli magyar irodalom jelenségeit és fogalomrendszereit is vizsgálja. A szeminárium pedig kapcsolódó szépirodalmi művek elemzésére irányul.
7.2 A tantárgy sajátos célkitűzései	A kurzus különös hangsúlyt fektet arra, hogy a nemzetközi trendeket a regionális lokalitások, kiemelten Kelet-Közép Európa elméleti koncepciói felől is megvizsgálja, és olyan térségi jelenségeket emeljen ki, mint például a többnyelvűség, accentusok poétikája, amelyek egyszerre működhetnek a globális körforgásba való becsatlakozás fenoménjaiként, ugyanakkor hangsúlyosan a lokalitás specifikumaiként is.

### 8. A tantárgy tartalma

8.1 Előadás	Didaktikai módszerek	Megjegyzések
<b>1-2.</b> Világirodalom koncepciók: Weltliteratur, World Literature(s) (Goethe, Damrosch, Tihanov, Domingez, Casanova, Apter, Friedman)	előadás	
<b>3-4.</b> Kelet-közép-európai térségi koncepciók (Balogh, Corniş-Pop, Neubauer, Juvan, Goldiș, Zajac, Zelenka) Danilo Kiš: <i>Borisz Davidovics síremléke</i>	előadás és szövegelemzés	
<b>5-6.</b> Kisebbségi irodalom (littérature mineure), határon túli magyar irodalom, emigráns magyar irodalom (Deleuze-Guattari, Balázs, Németh, Schein) Bodor Ádám: <i>Verhovina madarai</i>	előadás és szövegelemzés	
<b>7-8.</b> Többnyelvű irodalom mint világirodalom (Jane Hiddlestone és Wen-chin Quyang, Deganutti, Yildiz, Ursa) Tompa Andrea: <i>A hóhér háza</i>	előadás és szövegelemzés	
<b>9-10.</b> Dialogikus emlékezet, intermedialitás, etikai olvasásmód (Aleida Asamann, Astrid Erll, Jakob Lothe) W.G. Sebald: <i>Austerlitz</i>	előadás és szövegelemzés	
<b>11-12.</b> Transznacionális kulturális emlékezet kortárs női szerzők regényeiben (Laanes, Thomka, Seyhnan) Sofi Oksanen: <i>Tisztogatás</i>	előadás és szövegelemzés	
<b>13-14.</b> Férfi nagy elbeszélések (társadalmi) krízisben. Michel Houellebecq: <i>Megsemmissülni</i> , Karl Ove Knausgård: <i>Harcum 6</i> .	előadás és szövegelemzés	



**Kötelező szépirodalmi olvasmányok:**

Danilo Kiš: *Borisz Davidovics síremléke*

Bodor Ádám: *Verhovina madarai*

Tompa Andrea: *A hóhér háza*

W. G. Sebald: *Austerlitz*

Sofi Oksanen: *Tisztogatás*

Karl Ove Knausgård: *Harcum 6.*

**Szakirodalom:**

BALOGH Magdolna (2021): *Világirodalom-koncepciók Közép-Európából nézve*. In: Földes Györgyi; Kovács Gábor; Ladányi István; Szávai Dorottya (szerk.): *Kelet-Közép-Európa mint kulturális konstrukció*. Budapest, Magyarország: Gondolat Kiadó, 230-240.

CORNIȘ-POPE, Marcel (2016). On Writing Multicultural Literary History Focused on the Novel and Other Genres. *Euphorion*, XXVII. 1. szám, 28–34.

DAMROSCH, David (2011). What Is World Literature? David Damrosch in Conversation with Wang Ning. *ARIEL: A Review of International English Literature*, XLI. 1. szám, 171–190.

DÁNÉL Mónika (2020). Többnyelvűség és lokalitás. Magyar és román érintkező narratívák 1989-ről. *Erdélyi Múzeum*, LXXXII. 3. füzet, 1–27.

THOMKA Beáta (2018). *Regénytapszlatat. Korélmény, hovatarozás, nyelváltás*. Budapest: Kijárat Kiadó

TIHANOV, Galin (2017). The Location of World Literature. *Canadian Review of Comparative Literature / Revue Canadienne de Littérature Comparée*, XLIV. 3. szám, 468–481.

8.2 Szeminárium / Labor	Didaktikai módszerek	Megjegyzések
1-2. Tóth Krisztina: <i>Kelet-európai triptichon</i> , Bodor Ádám: <i>Triptichon</i>	Szoros szövegolvasás	
3-4. Esterházy Péter: <i>Hahn-Hahn grófnő pillantása – lefelé a Dunán</i>	Szoros szövegolvasás	
5-6. Joseph Roth: <i>Radetzky-induló</i>	Szoros szövegolvasás	
7-8. Robert Menasse: <i>A főváros</i>	Szoros szövegolvasás	
9-10. Gabriela Adameșteanu: <i>A Trevi-kút</i>	Szoros szövegolvasás	
11-12. Tompa Andrea: <i>Sokszor nem halunk meg</i>	Szoros szövegolvasás	
13-14. Per Petterson: <i>Megtagadom</i>	Szoros szövegolvasás	

**Kötelező szépirodalmi olvasmányok:**

Tóth Krisztina: *Kelet-európai triptichon*

Bodor Ádám: *Triptichon*

Esterházy Péter: *Hahn-Hahn grófnő pillantása – lefelé a Dunán*

Joseph Roth: *Radetzky-induló*

Robert Menasse: *A főváros*

Gabriela Adameșteanu: *A Trevi-kút*

Tompa Andrea: *Sokszor nem halunk meg*

Per Petterson: *Megtagadom*

**Szakirodalom:** ld. az előadásnál

8.2 Szeminárium / Labor	Didaktikai módszerek	Megjegyzések
1. Munkamódszerek megbeszélése	Megbeszélés	
2. <i>Gilgames</i> . (ford. Zászlós Levente). Tertia, Bp., 2004. (Tizenkettedik tábla)	Szoros szövegolvasás	
3. Homérosz: <i>Odüsszeia</i> . (ford. Devecseri Gábor). Kriterion, Bukarest, 1984. (Tizenegyedik ének, Neküia)	Szoros szövegolvasás	
4 Publius Vergilius Maro: <i>Aeneis</i> . (ford. Kartal Zsuzsa). Eötvös József Könyvkiadó, Bp., 1995. (Hatodik ének)	Szoros szövegolvasás	
5. Dante Alighieri: <i>Isteni színjáték</i> . (ford. Babits Mihály). Kriterion, Bukarest, 1985. (Pokol)	Szoros szövegolvasás	
6. Dante Alighieri: <i>Isteni színjáték</i> . (ford. Nádasdy Ádám). Magvető, Bp., 2016. (Pokol)	Szoros szövegolvasás	
7. Samuel Taylor Coleridge: <i>Rege a vén tengerészlől</i> . (ford. Szabó Lőrinc). Magvető, Bp., 1957.	Szoros szövegolvasás	
8. Edgar Allan Poe: <i>A Maelström poklában</i> . (ford. Pásztor Árpád) = E. A. P.: <i>Rejtelmes történetek</i> . Európa, Bp., 1967.	Szoros szövegolvasás	
9. Franz Kafka: <i>A fegyencgyarmaton</i> = F. K.: <i>Elbeszélések</i> . Kriterion, Bukarest, 1978, 116–142.	Szoros szövegolvasás	



10. George Orwell: <i>1984</i> . (ford. Szíjgyártó László). Európa. Bp., 2016.	Szoros szövegolvasás	
11. Jean-Paul Sartre: Zárt tárgyalás = J.-P. S.: <i>Drámák I.</i> Európa, Bp., 1968, 89–132.	Szoros szövegolvasás	
12. Salman Rushdie: <i>Talpa alatt a föld.</i> Helikon, Bp., 2016.	Szoros szövegolvasás	
13. Salman Rushdie: <i>Talpa alatt a föld.</i> Helikon, Bp., 2016.	Szoros szövegolvasás	
14. Összegzés, a szemináriumok megbeszélése	Megbeszélés	
<b>Kötelező szakirodalom:</b>		
Georges Minois: A pokol története. (ford. Sujtó László). Atlantisz, Budapest, 2012.		
Alice K. Turner: A pokol története. (ford. Szieberth Ádám). General Press, Budapest, 2007.		
Jorge Luis Borges: Kilenc Dante-tanulmány = J. L. B.: A: Válogatott művei IV. Az ős kastély. Esszék. Európa, Bp., 1999, 285–339.		

**9. A szakmai testületek és a szakterület reprezentatív munkáltatói elvárásainak összhangba hozása a tantárgy tartalmával.**

<ul style="list-style-type: none"> <li>A tantárgy tartalma összhangban áll a komparatiztika tantárgynak Európa bolognai rendszerű egyetemein oktatott, hasonló elnevezésű féléves tantárgyai tartalmával.</li> </ul>
--

**10. Értékelés**

A tevékenység típusa	10.1 Értékelési kritériumok	10.2 Értékelési módszerek	10.3 Ennek aránya a végső jegyben
10.4 Előadás	Az előadások és a hozzájuk kapcsolódó szépirodalom anyagának ismerete	Szóbeli vizsga	50 %
10.5 Szeminárium	1. szemináriumi (órai) részvétel, aktív hozzájárulás a szövegértelmezésekhez 2. Egy elemzés készítése: a téma szakirodalmának használata egy a kurzus során érintett vagy a korszakhoz tartozó művön (utóbbi esetben egyeztetés szükséges a témáról).	A szóbeli munka pontozása	20 %
		Írásbeli vizsgadolgozat	30%
<b>10.6 Minimális követelmények</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>A kötelező szépirodalom elolvasása</li> <li>Az előadások anyagának értő ismerete (vizsgatételek alapján)</li> <li>Aktív, hozzájáruló részvétel a szemináriumi szövegértelmezésekhez</li> <li>5-6 oldalas elemző dolgozat megírása</li> </ul>			

A kitöltés időpontja 14.09.2024	Az előadásért felelős tanár aláírása 	A szemináriumért felelős tanár aláírása 
Az intézeti jóváhagyás időpontja 14.09.2024	Az intézetvezető aláírása 	



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI  
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM  
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITÄT  
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY  
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere  
Str. Horea nr. 3  
400202, Cluj-Napoca  
Tel: 0264 532238  
Fax: 0264 432303  
E-mail: [lett@lett.ubbcluj.ro](mailto:lett@lett.ubbcluj.ro)

A dăkăni jăvâhagăas idăpăntja	A felelăas dăkânhelyettes aláírása	A kar pecsétje
-------------------------------	------------------------------------	----------------